

End Use of Refined Petroleum Products des produits pétroliers raffinés

Confidential when completed Keep one copy

Collected under the authority of the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada, 1985, chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under the *Statistics Act*.

Confidentiel une fois complété Conservez une copie

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

IMPORTANT

This schedule is to be completed and returned to Statistics Canada, 150 Tunney's Pasture Drive, Ottawa, ON, K1A 0T6.

Ce rapport devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, 150 Promenade du pré Tunney, DOI – SSI: Immeuble Jean-Talon, 2-B17, Ottawa, ON, K1A 0T6.

Please complete and return within 20 days after receipt of this questionnaire. If you require assistance in the completion of this questionnaire or have any questions regarding this survey, please contact us:

Veillez compléter et retourner cette copie dans les 20 jours suivant la réception du questionnaire. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire ou si vous avez des questions ayant trait à l'enquête, veuillez communiquer avec nous :

Telephone: **1-877-604-7828** Fax: **1-800-755-5514**.

Téléphone : **1-877-604-7828** Télécopieur : **1-800-755-5514**.

Reporting period - Période de déclaration

Year - Année

January – December
 janvier à décembre

2013

Objet de l'enquête

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques et de recherche.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organismes gouvernementaux, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'ils avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes gouvernementaux fédéraux, provinciaux ou territoriaux. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'un ou l'autre de ces organismes en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organismes avec lesquels vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut ainsi qu'avec le Newfoundland and Labrador Department of Natural Resources, le Manitoba Department of Mineral Resources, Alberta Energy, le British Columbia Ministry of Natural Gas Development, Ressources naturelles Canada, Environnement Canada et l'Office national de l'énergie.

Dans le cas des ententes conclues avec des organismes gouvernementaux fédéraux, provinciaux ou territoriaux, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Divulgate des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Couplage d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Veillez consulter la notice explicative ainsi que la liste des sociétés soumises à la déclaration au verso de la première page avant de remplir cette déclaration. Une définition plus détaillée des codes SCIAN se trouve dans le Système de Classification des Industries de l'Amérique du Nord, N° 12-501-XWF au catalogue.

NOTA: Les données agrégées recueillies par cette enquête paraissent dans la publication, "Disponibilité - Écoulement d'énergie au Canada" - N° 57-003-XWF au catalogue. SCIAN 32411, 32419, 41211.

Purpose of the survey

To obtain information on the supply of and the demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process. Your information may also be used by Statistics Canada for other statistical and research purposes.

Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. Statistics Canada will use the information from this survey for statistical and research purposes.

Data-sharing agreements

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data-sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which have agreed to keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data.

Section 11 of the *Statistics Act* provides for the sharing of information with provincial and territorial statistical agencies that meet certain conditions. These agencies must have the legislative authority to collect the same information, on a mandatory basis, and the legislation must provide substantially the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of confidential information as the *Statistics Act*. Because these agencies have the legal authority to compel businesses to provide the same information, consent is not requested and businesses may not object to the sharing of the data.

For this survey, there are Section 11 agreements with the provincial and territorial statistical agencies of Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, and the Yukon.

The shared data will be limited to information pertaining to business establishments located within the jurisdiction of the respective province or territory.

Section 12 of the *Statistics Act* provides for the sharing of information with the federal, provincial or territorial government organizations. Under Section 12, you may refuse to share your information with any of these organizations by writing a letter of objection to the Chief Statistician and returning it with the completed questionnaire. Please specify the organizations with which you do not want to share your data.

For this survey, there are Section 12 agreements with the statistical agencies of Prince Edward Island, the Northwest Territories and Nunavut as well as with the Newfoundland and Labrador Department of Natural Resources, the Manitoba Department of Mineral Resources, Alberta Energy, the British Columbia Ministry of Natural Gas Development, Natural Resources Canada, Environment Canada and the National Energy Board.

For agreements with provincial and territorial government organizations, the shared data will be limited to information pertaining to business establishments located within the jurisdiction of the respective province or territory.

Fax or e-mail transmission disclosure

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the transmission of information by facsimile or e-mail. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Record linkages

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

Please refer to the reporting instruction and the list of reporting companies on the reverse side of this page before completing this report.

A detailed description of the NAICS codes may be found in the North American Industry Classification Manual, Catalogue No. 12-501-XWE.

NOTE: Statistics compiled from this report are published in the Statistics Canada Publication "Energy Supply - Demand in Canada", Catalogue No. 57-003-XWE. NAICS 32411, 32419, 41211.

Name of signer (please print) – Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)

Official position of signer – Fonction officielle du signataire

Date

Name of person to be contacted in connection with this report
 Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé

Telephone – Téléphone

Fax – Télécopieur

Email address – Adresse électronique

LIST OF REPORTING COMPANIES - LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION

	CODE	COMPANY - SOCIÉTÉ
REFINERS RAFFINEURS	12	CHEVRON CANADA LTD.
	02	CONSUMERS CO-OP REFINERIES LTD. - NEWGRADE ENERGY INC.
	05	HUSKY OIL MARKETING DIVISION
	06	IMPERIAL OIL LIMITED
	07	IRVING OIL LIMITED
	32	GIBSON ENERGY MARKETING LTD. (MOOSE JAW ASPHALT INC.)
	16	NORTH ATLANTIC REFINING LTD.
	15	NOVA CHEMICALS (CANADA) LTD.
	11	SHELL CANADA LTD.
	13	SUNCOR ENERGY PRODUCTS INC. (SUNOCO)
	03	ULTRAMAR LTD.
DISTRIBUTORS DISTRIBUTEURS	37	DOMO GASOLINE CORPORATION LTD.
	26	LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.
	34	NEW ALTA CORPORATION
	30	NORTH 60 PETRO LTD.
	31	PÉTROLES NORCAN INC.
	36	SAFETY-KLEEN (CANADA) INC..
	41	ASHLAND CANADA CORP. (VALVOLINE CANADA LTD.)

TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIÈRES

	Page
Aviation Gasoline Essence d'aviation	3
Motor Gasoline Essence pour moteurs	5
Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type) Carburacteur (type kérosène)	7
Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type) Carburacteur (type naphte)	9
Stove Oil, Kerosene Mazout pour poêles, kérosène	11
Diesel Fuel Oil Carburant diesel	13
Light Fuel Oils Mazouts légers	15
Heavy Fuel Oils Mazouts lourds	17
Asphalt Asphalte	19
Lubricating Oils Huiles de lubrification	21
Greases Graisses	23

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

1	1	1	1
---	---	---	---

Stove Oil, Kerosene – Mazout pour poêles, kérosène

	Canada [13]	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador [00]	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard [01]	Nova Scotia Nouvelle-Écosse [02]	New Brunswick Nouveau-Brunswick [03]	Québec [04]	Ontario [05]	Manitoba [06]	Saskatchewan [07]	Alberta [08]	British Columbia Colombie-Britannique [09]	Yukon [10]	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest [11]	Nunavut [12]
1	Cubic metres - Mètres cubes													
1	Stove Oil, Kerosene													
2	Mazout pour poêles, kérosène													
3	Net sales per R.P.P.													
4	Ventures nettes telles P.P.R.													
5	Adjustments to reported sales													
6	Rectifications aux ventes déclarées													
7	TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES													
8	TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT													
9	TOUTES LES CATEGORIES													
10	• Iron Mines													
11	• Mines de fer													
12	• Oil and Gas Extraction and Support Activities													
13	• Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien													
14	• Other Mining and Support Activities													
15	• Autres extractions minières et activités de soutien													
16	• Food Manufacturing													
17	• Fabrication de produits alimentaires													
18	• Paper Manufacturing													
19	• Fabrication du papier													
20	• Iron and Steel Manufacturing													
21	• Sidérurgie et fabrication de produits en acier													
22	• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing													
23	• Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux													
24	• Cement Manufacturing													
25	• Fabrication de ciment													
26	• Petroleum and Coal Products Manufacturing													
27	• Fabrication de produits du pétrole et du charbon													
28	• Chemical and fertilizer manufacturing													
29	• Fabrication de produits chimiques et d'engrais													
30	• Other manufacturing													
31	• Industries manufacturières diverses													
32	TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14)													
33	TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)													
34	• Forestry, Logging and Support Activities													
35	• Foresterie, activités forestières et activités de soutien													
36	• Agriculture, Hunting and Trapping													
37	• Agriculture, chasse et piégeage													
38	• Construction													
39	• Construction													
40	• Public Administration													
41	• Administrations publiques													
42	• Electric Power Generation and Distribution													
43	• Production et distribution d'électricité													
44	• Railway Transport													
45	• Transport ferroviaire													
46	• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines													
47	• Transport aérien - Ventés aux sociétés d'aviation canadiennes													
48	• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines													
49	• Transport aérien - Ventés aux sociétés d'aviation étrangères													
50	• Road Transport and Support Activities													
51	• Transport routier et activités de soutien													
52	• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies													
53	• Transport par eau - Ventés aux sociétés maritimes canadiennes													
54	• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies													
55	• Transport par eau - Ventés aux sociétés maritimes étrangères													
56	• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution													
57	• Transport par pipeline et distribution de gaz													
58	• Gasoline stations													
59	• Stations-services													
60	• Other Commercial and Institutional Sales													
61	• Autres ventes commerciales et institutionnelles													
62	• Secondary distributors													
63	• Distributeurs secondaires													
64	• Residential Sales													
65	• Ventés aux résidences													
66	• Non-Allocated Sales (Complete reverse side)													
67	• Ventés non-assignées (Voir au verso)													

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

1	3
---	---

Light Fuel Oils (No's 2 and 3) – Mazouls Légers (N° 2 et 3)

	Canada [13]	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador [00]	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard [01]	Nova Scotia Nouvelle- Écosse [02]	New Brunswick Nouveau- Brunswick [03]	Québec [04]	Ontario [05]	Manitoba [06]	Saskatchewan [07]	Alberta [08]	British Columbia Colombie- Britannique [09]	Yukon [10]	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest [11]	Nunavut [12]
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														

Cubic metres - Mètres cubes

Light Fuel Oils (No's 2 and 3)
Mazouls Légers (N° 2 et 3)Net sales per R.P.P.
Ventures nettes par P.P.R.Adjustments to reported sales
Rectifications aux ventes déclaréesTOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES
TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT
TOUTES LES CATEGORIES

- Iron Mines
Mines de fer
- Oil and Gas Extraction and Support Activities
Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien
- Other Mining and Support Activities
Autres extractions minières et activités de soutien

- Food Manufacturing
Fabrication de produits alimentaires
- Paper Manufacturing
Fabrication du papier
- Iron and Steel Manufacturing
Sidérurgie et fabrication de produits en acier
- Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing
Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux
- Cement Manufacturing
Fabrication de ciment
- Petroleum and Coal Products Manufacturing
Fabrication de produits du pétrole et du charbon
- Chemical and fertilizer manufacturing
Fabrication de produits chimiques et d'engrais
- Other manufacturing
Industries manufacturières diverses

TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14)
TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)

- Forestry, Logging and Support Activities
Foresterie, activités forestières et activités de soutien
- Agriculture, Hunting and Trapping
Agriculture, chasse et piégeage
- Construction
Construction
- Public Administration
Administrations publiques
- Electric Power Generation and Distribution
Production et distribution d'électricité
- Railway Transport
Transport ferroviaire
- Air Transportation - Sales to Canadian Airlines
Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes
- Air Transportation - Sales to Foreign Airlines
Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères
- Road Transport and Support Activities
Transport routier et activités de soutien
- Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies
Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes
- Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies
Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères
- Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution
Transport par pipeline et distribution de gaz
- Gasoline stations
Stations-services
- Other Commercial and Institutional Sales
Autres ventes commerciales et institutionnelles
- Secondary distributors
Distributeurs secondaires
- Residential Sales
Ventes aux résidences
- Non-Allocated Sales (Complete reverse side)
Ventes non-assignées (Voir au verso)

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

1	4
---	---

Heavy Fuel Oils (No's 4, 5 and 6) – Mazouls Lourds (N° 4, 5 et 6)

	Canada [13]	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador [00]	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard [01]	Nova Scotia Nouvelle- Écosse [02]	New Brunswick Nouveau- Brunswick [03]	Québec [04]	Ontario [05]	Manitoba [06]	Saskatchewan [07]	Alberta [08]	British Columbia Colombie- Britannique [09]	Yukon [10]	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest [11]	Nunavut [12]
1	Cubic metres - Mètres cubes													
Heavy Fuel Oils (No's 4, 5 and 6) Mazouls Lourds (N° 4, 5 et 6) Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
2														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
3														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
• Iron Mines Mines de fer														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
15														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
• Construction Construction														
• Public Administration Administrations publiques														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
• Road Transport and Support Activities Transport routier et activités de soutien														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
• Gasoline stations Stations-services														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
• Secondary distributors Distributeurs secondaires														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														
32														

Office use - Usage interne

Est. - Cum. Year - Année Qtr. - Trm. Resp. - Rép. Prod. - Prod.

					2	7
--	--	--	--	--	---	---

Lubricating Oils - Huiles de lubrification

	Canada [13]	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador [00]	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard [01]	Nova Scotia Nouvelle- Écosse [02]	New Brunswick Nouveau- Brunswick [03]	Québec [04]	Ontario [05]	Manitoba [06]	Saskatchewan [07]	Alberta [08]	British Columbia Colombie- Britannique [09]	Yukon [10]	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest [11]	Nunavut [12]
Lubricating Oils Huiles de lubrification Net sales per R.P.P. Ventes nettes telles P.P.R.														
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées														
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT TOUTES LES CATEGORIES														
• Iron Mines Mines de fer														
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien														
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien														
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires														
• Paper Manufacturing Fabrication du papier														
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier														
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux														
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment														
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon														
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais														
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses														
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14) TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)														
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien														
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage														
• Construction Construction														
• Public Administration Administrations publiques														
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité														
• Railway Transport Transport ferroviaire														
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes														
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères														
• Road Transport and Support Activities Transport routier et activités de soutien														
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes														
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères														
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz														
• Gasoline stations Stations-services														
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles														
• Secondary distributors Distributeurs secondaires														
• Residential Sales Ventes aux résidences														
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)														

Cubic metres - Mètres cubes

3	7
---	---

Greases - Graisses

	Canada 13	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 00	Prince Edward Island Île-du-Prince- Edouard 01	Nova Scotia Nouvelle- Écosse 02	New Brunswick Nouveau- Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie- Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territoires du Nord-Ouest 11	Nunavut 12	
Greases															
Graisses															
Net sales per R.P.P. Ventures nettes telles P.P.R.															
Adjustments to reported sales Rectifications aux ventes déclarées															
TOTAL NET SALES, ALL CATEGORIES															
TOTAL DES VENTES NETTES INCLUANT															
TOUTES LES CATEGORIES															
• Iron Mines Mines de fer															
• Oil and Gas Extraction and Support Activities Extraction de pétrole et de gaz et activités de soutien															
• Other Mining and Support Activities Autres extractions minières et activités de soutien															
• Food Manufacturing Fabrication de produits alimentaires															
• Paper Manufacturing Fabrication du papier															
• Iron and Steel Manufacturing Sidérurgie et fabrication de produits en acier															
• Aluminum and Non-ferrous metal manufacturing Production et transformation d'aluminium et de métaux non ferreux															
• Cement Manufacturing Fabrication de ciment															
• Petroleum and Coal Products Manufacturing Fabrication de produits du pétrole et du charbon															
• Chemical and fertilizer manufacturing Fabrication de produits chimiques et d'engrais															
• Other manufacturing Industries manufacturières diverses															
TOTAL MANUFACTURING (sum lines 7 to 14)															
TOTAL MANUFACTURIER (somme des lignes 7 à 14)															
• Forestry, Logging and Support Activities Foresterie, activités forestières et activités de soutien															
• Agriculture, Hunting and Trapping Agriculture, chasse et piégeage															
• Construction Construction															
• Public Administration Administrations publiques															
• Electric Power Generation and Distribution Production et distribution d'électricité															
• Railway Transport Transport ferroviaire															
• Air Transportation - Sales to Canadian Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation canadiennes															
• Air Transportation - Sales to Foreign Airlines Transport aérien - Ventes aux sociétés d'aviation étrangères															
• Road Transport and Support Activities Transport routier et activités de soutien															
• Marine Transportation - Sales to Canadian marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes canadiennes															
• Marine Transportation - Sales to Foreign marine companies Transport par eau - Ventes aux sociétés maritimes étrangères															
• Pipeline Transportation and Natural Gas Distribution Transport par pipeline et distribution de gaz															
• Gasoline stations Stations-services															
• Other Commercial and Institutional Sales Autres ventes commerciales et institutionnelles															
• Secondary distributors Distributeurs secondaires															
• Residential Sales Ventes aux résidences															
• Non-Allocated Sales (Complete reverse side) Ventes non-assignées (Voir au verso)															

Cubic metres - Mètres cubes

DETAILS OF NON-ALLOCATED SALES - DÉTAIL DES VENTES NON-ASSIGNÉES

Name Nom	Address Adresse	Volume

For information only / Pour information seulement